

ՐՈՒՋՆԱՄԵՐ

ՄԱՃԱՌԻԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

1870

ՆՈՒՄԵՐՈ 514

ԻՄՊԵՐԱԼ ԿՈՆՍՏԱՆՍՆՈՒԼԱՐ

ԿՈՆՍՏԱՆՍՆՈՒԼԱՐ

ՄԱՃԱՌԻԱՅԸ ԿՈՆՍՏԱՆՍՆՈՒԼԱՐ 150 ԴՐԱՄ 80 ԴՐԱՄ

ԲԱՆԿԱՆ ԿՈՆՍՏԱՆՍՆՈՒԼԱՐ 13

ԻՄՊԵՐԱԼ ԿՈՆՍՏԱՆՍՆՈՒԼԱՐ 45 ԴՐԱՄ 20 ԴՐԱՄ 40 ԴՐԱՄ

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՅՈՒԼԻՍ 25

ԱՍԻՍԿԱՆ ԿՈՆՍՏԱՆՍՆՈՒԼԱՐ 13

Հուգուգու սալթանաթը սենյակ խի-
լաֆրնտա պունտան իւշ սէնէ մուգաւ-
տէմ Բոմա ճանիպինտէն Հասուն էֆէնտի
մարիֆէթիլէ թանգիմ օլունան վէ « րէ-
վէրսուրուս » թէսմիլէ գըլընան նիգամնաւ
մէ պու քէրրէ Օսմանլը հուրուֆաթը իլէ
թապ ու նէշը օլարապ , պէհէր թանգսի
պէշէր զուրուշն թէրագգի մաթպասարն-
տա վէ հէր զադէթա սաթանլարտա ֆի-
րուսթ օլունմագտա օլտուգու իլան օ-
լունար :

Իշպու սէնէին Մայիս 20 թարիխի
վէ Տօգուգընճու Պիոս Բաքա իմզար իլէ
Միլիկա Բաթրիքիլի տախիլինտէ պու-
լընան էրմէնի Գաթօլիկի միլիթինէ խի-
թապէն կէլէն թէհտիտամիզ պիր վարա-
գայա ճէվապ ծընագ իւլրէ պու տէֆա
47 սահիֆէտէն իպարէթ մուֆասսալ վէ
միւսքիթ տէլիլէր իլէ պիլ ճէվապնպմէ
զուհուր իթմիշ օլուպ , պէհէր թանգսի
կէրէք մաթպասարտա վէ կէրէք հէր
Պազէթա սաթանլարտա պէշէր զուրուշա
սաթըլմագտա տըր : Բաքա նամընա կէլէն
վէ կէշէնլէրտէ հարիգի քէպիր կիւնիւնտէ
Հասունիթլէր քիլիսէսինտէ օգունուլան
պէօլէ պիր վարագատա նի տէրէճէլէրտէ
մագրուհու սըհէթ վէ մուվաֆրըք հագգա-
նիլէթ օլունայան պահալար վէ թապիրաթ
միւստէրիճ պուլունմուշ օլտուգու եէկէան
եէկէան վէ ինքեար գապուլ իթմէգ տէ-
լիլէր իլէ պասթ վէ պէլան զըլընմըշ օլ-
տուգունա մէպի , ճէվապնամէյի մէզպուր
միւսլիֆի իշտիլէ էֆքեարը իլէ իշպու
քիսալէնին իլան վէ նէշընէ իպթիտար իլ-
լէմիշ օլուպ , օլ վէհէ իլէ իշտիլնտէ պու-
լունտուգու նամէնին մաալինի հիշ պիր
հիհէթլէ Բաքա հագրէթլէրի կիպի միւս-
թէրէմ պիր Ջաթըն առալէթ վէ հագգա-

նիլէթ շինասլըղընա հասր իտէմէգ օլտու-
գունու տախի խասսէթէն իլալէ վէ իլան
իտէր :

Բրուսիա իլէ Յրաշտանըն Գուլվէյի
ասքէրիլէրին մուգայէսէսի

Էւրոպանըն մէթպուլլէթինիլէտէ իթ-
մէք արզուսինտէն զուհուրա կէլիլշ օլուպ
իշպու մուհարէպէնին նէթիճէլէրին
քէշք ու թախմին կիլէմէյէ չալըշմագ-
տան իտէ , մուհաքէվէ կիլէմէք տահա
գապի օլտուգու գայիտէսինէ իթի-
պարէն դիւմէն մալիւմ օլան իքի մու-
հարիպ տէվլէթլէրին գուլվէի աս-
քէրիլէսինին մըգատարըն ընշ նազարը
տիգգաթ վէ միւթալապա ալընսա ,
պիլըճէ տահա միւնասիպ օլաճագ տըր :

Հիքմէթ « ճէսիմ թապուրլար »
իլէ պէրապէր տիր մէսէլի վէշուր
օլտուգու ճիհէթլէ , պու իքի տէվ-
լէթլէրին հաշիլընշ պու իւմիտ իլէ
մուհարէպէյէ աթըլմագտա օլտուգու-
նը պիլմէք էլգէմ տիր : Օրտունուն
իւմէլայի ասքէրիլէսի , թանգիմի , սէր-
վէթի , ասքէրիլէրին հայիլէթի մաի-
սուլլէրի պու հիսապտա ըր Էլիւն-
քի , հէպսիտէ քէնտիլէ կէօրէ պի-
լէք էհէմիլլէթի վաթ տըր , լաքին պու
մուհարէպէ , պիր չաթըշմա իլէ պի-
լէթ յօլտուգունու հիշ պիր առամ զանն
վէ իտլաա իտէմէտիլինտէն , պու
հարալըն նէթիճէլի իքի տէվլէթլէ-
րին մալիք օլտուգարը գուլվէյի պս-
քէրիլէսինին իւթիւնիլիլէնէ մէնու թ-
օլաճաղընտա գարար գըլաճաղընը
զանն իթմէք էմրի պասիլէթտէն տիր :

Յրանա ծրտուսու , էլ էհէվ 1868
գաննունոյ մուհիլինճէ իւլահ վէ թան-
գիմ օլունշ իտէ տէ , մէմուշ օլունան ա-

զալլէթ վէ ինթիլաւա հէնուգ վապը
օլմամըշ օլուպ , հաթթա շիմտիքի
Յրանալը ասքէրիլէրին պէօլիք գըս-
մը իշտիլլէրտէն իպարէթ վէ 1832
գաննունու աթիգին ահքեամընհա թի-
լահա չաղըլմագտա տըրլար քի , օլ
վագըլթարտա Յրանսանըն նիլալիլէ
օլտուսու կէօնիլլիլէր վէ պէշ պլթը
սէնէ իւրտմէթի ասքէրիլէտէ իսթիլ-
տամ օլունան իշտիլլէրտէն վէ մաի-
սուս իքրամ վէ ագճէ իլէ սուգուն միւ-
տէթ իւրտմէթի ասքէրիլէտէ գալա-
պիլէն էսկի ասքէրիլէրտէն իպարէթ
իտի : վէ պու ուսուլ իլըրէ , օրտու-
նուն պէօլիք գըսմը կիլթիլլէք
պու սօն սընթ ասքէրիլէրտէն թէր-
թիպ օլմասը իլէ , իշտիլլէրին պէօ-
լիլք բալը բէյտէրբէյ , սիլահ ալ-
թընա չաղըլմամըշ ասքէրտէն իպա-
րէթ գալմըշ վէ օ սէպէպտէն տէ իշ-
տիլլէր տախի թալիմիզ պրագըլմըշ
իտի :

Պու իշ աթիգ ուսուլուն պիր սօն
մահգուրու տուր քի , պունտան իւշ
սէնէ ագտէմ Մարէշալ Նիէլ , սայիր
թագ սիրաթլարտան զիյատէ օնա պա-
գըպ , ումում պիր գանուն թահթընա
վաղ իթմիշ տիր : Լաքին պու գանուն իլէ
նիլլէթի մալսուսէյէ վասլ օլմագ իլին
տօգուգ սէնէ միւստէթ լաղըմ տըր ,
չիւնքի գանունու մէզքիւր իլէ Յրան-
սանըն օրտուսու քէնտի հիլլէթի գա-
տիմէսինտէն քեամիլէն թէպտիլ օլուպ ,
թանգիմ օլունապիլիլ :

Լաքին միւստէթի մէգքիւրէ
իսթամընա հէնիւգ ալթը սէնէ գալ-
մըշ օլտուգունտան , Յրանսա եինէ էս-
կի ուսուլտա օլան ասքէրիլէր իլէ ,
տէյիլ եալընըլ ժէնա , Լայքիգ վէ
Լազուն աթիգ տիւլմէնլէրի իլէ , իլ-
լա Սէմանեանըն պիլթիւն գուլվէյի
ասքէրիլէսի իլէ պիր տէֆա տահա

Թարթրաճագ տրո :

Ֆրանսանըն նիզամիյէ օրտուսու գապիւ տր 400,000 նէֆերաթը աս քերէրիյէ պալիզ օլապիւսին , վէպու օրտուսուն տա պէջ բայտա պիրինին , պէշ սէնէ սիւրէն խըտմէթի ասքերիյէ սի խիթամիւնըն պիր սէնէսի զալմըշ տր :

Պու գուվէի հարպիյէյէ ըտիֆէրի տախի իլալէ իթալիմիդտէ , քի , անէրին էքսէրիսի հէնուզ նիզամիյէ օրտուսու նա կիրմէմիշ , վէ պիւնաէն ալէյհ պուսլար պէքսիլիք իլմմէք վէ տախիլի մէմէքէթաէ ասայիշիլ քաղ լամագ խըտմէթինաէն պիր աղ իւծ թիւն օլտուգլարը հալտէ , նիմ թէր պիյէ օլմուշ ասքեր կիւլի նայըլապի իրլէր : Շու տա սահիհ տիր քի , պու ըտիֆէրի հէման ճիւմէթէն օրտուսուն էսկի զապըթանլարը գծմանտա իթմէքտէ վէ շիւպհէսիզ մերգոււմ գա պըթանըն մուամէլաթը ասքերիյէսինէ օլ գատար էհէմիյէթ վէրիլմէզ : Շու նու տախի պէյան իթմէթի տիր քի , հէման 330,000 նուֆուստան իպարէթ օլան նիզամիյէ միլէթ մուհաֆըզ ասքերլէրի , գուվէի ասքերիյէճէ նա զար օլունուգտա , բօլիս ասքերլէրի խըտմէթինաէն պիր աղ զիյատէ իշ կէօրմէյէ միւթայիտ իմիշէր :

Ֆրանսանըն պիւթիւն գուվէի ասքերիյէսի պու վէճհէ հէման 650,000 նուֆուսա պալիզ օլապիւսիլար , եա նի 1859 մուհարէպէսինտէ թէրթիպ իլլէալի օրտուսան 10,000 ասքեր գիյալտէ տիր : Լաքին պու սքի տէֆա վուգու պուլան մուհարէպէտէ , մուհարէպէ իշին հալլը ասքեր օլմըրագ հէման անճագ 300,000 նէֆեր գատար օլուպ , մապագըսը իսէ , զըշ լարտա , խասթահանէլէրտէ , տա խիլի շէհրլէրտէ , հուտուպ գալէա լարնտա վէ ճէղայիլտէ խի : Ասքերլէրի թէնդիլի իշին օլ սէպէպէր պու կիւն տախի թապիլի պուլունտուլուն տան , նաքօլէօնուն մուհարէպէյէ կիւ տէճէյի ապքերին սայըսը 310,000 է պալիզ օլուր :

Կէլիլիմ բրուսիայա , պիղէ կէօրիւ նիւր քի , ասըլ էպիլ պիր հիւքիւմէ թիւն օրտուսու , պու կիւն եալընըզ Շիմալի Ալէմանեա օրտուսու տէ իլ իլ լա Մայն չայընըն իքի թարաֆընտան

տա մէյտանը մուհարէպէյէ սէվգ օլունապիլէն պիւթիւն գուվէի ասքերիյէ տիր :

Բէզալիք էօյլէ զանն իտէրիլ քի , Շիմալի Ալէմանեանըն նիզամիյէ օրտուսու հէման 300,000 նուֆուս սայըլապիլի : Սօղրատան կէլիլ ըտիֆ ասքերլէրի քի , պուսլար իւշ սէնէ ասքերլիք խըտմէթինաէ գալմիզ իւզրէ 23 տէն 27 եաշընմ գնաւար օյան նէֆէրտէն իպարէթ տիր , պուսլար տախի 180,000 նուֆուս տուր : Պապէհու միլէթ մուհաֆըզ ասքերլէրի քի խըտմէթի իհ թիյաթիյէտէ տէօրթ սէնէ տէվալիս տիպ , պուսլարըն թէրթիպի հէր վազըթ , նիզամիյէ օրտուսունտան միւքէմմէլ օլուպ , պիր հաֆթա զարֆըն տա 265,000 նուֆուս թօլանըլըր քի , պուսլար հէմ իհթիյաթտա վէ հէմտէ հարպտա գուլանըլապիլիլէր : Վէլ հաթը սօղրատան կէլիլ պիլ թիւն Շիմալի Ալէմանեա թէլապալարընըն վաթմէն իշին վէրաիքլէրի պէտէլթըր ասքերլէրի ազճէպի իլէ գուլանըլան ասքերլէրի սիք քի , օլ վաղըթ գուվէի ասքերլէրի 950,000 ասպալիլ օլուպ , 700,000 նէֆէրի , միլլէթ ասքերլէրտէն իլք տէրէճէտէ մաթիպ օլան խըսէ մէթի իճրա իտէպիլիլէր : Միւթթէֆիդայի Ալէմանեանըն պու գալմիզի ապքերիյէսինէ 80,000 նուֆուս նիզա միյէ ասքերի իլէ ըտիֆէթ իլալէ օլունըքըր քի , պուսլարը , Պապ , Վիքըթէմպէրկ վէ Պապիլէրա հիւքիւմէթլէրի բրուսիայա վէրէճէքլէր տիր : Պա հիւսթադա , բրուսիա հիւքիւմէթի , Ֆրանսայա գարշը 825,000 նուֆուս չըգարապիլիլ : Լաքին էհալինէն վէրկիլի իլէ ալընան ասքերլէր պու հիւսապըն խաթիճիտէ տիր քի , Ֆրանսանըն թիզամիյէ միլլէթ ասքերլէրի կիլի ալըլապիլիլ : Լաքին , պու եէքիւնտէն միլլէթ մուհաֆըզ ասքերլէրի ճիւն 265,000 իթէնգիլ օլունտուգտա , Շիմալի վէ ճէնուպի Ալէմանեա հիւքիւմէթլէրիին 560,000 նուֆուս նիզամիյէ ասքեր գալանագ տր , քի պուսլար մէյտանը մուհարէպէտէ հէման 340,000 Ֆրանսըլըրա գարշը ճէքլէրէճէքլէր տիր : Սլաֆան ասքերլէրիին կէքէք պու պապտէ վէ կէրէք իքի տէվէթլէրին նիզամիյէ ապքերլէրինճէ օլան պէօ յիւք ֆարգլէրի , էկէրլի ըտիֆէրի

տախի հիւսապա գօրսագ , տահա արթար : Թարաֆէյին հէր սընրֆ ասքերլէրին հիւսապ իթալիմիդտէ , Ֆրանսանըն 280,000 ըտիֆի վէ 450,000 նէֆեր տախի միլլէթ մուհաֆըզ ասքերի պուլունույօր քի ճէման 1,100,000 նուֆուս իտէր , վէ նիզամիյէ ասքերլէրի տախի օլարագ , բրուսիանըն գուվէի հարպիյէսի տախի միլլէթ մուհաֆըզ ասքերլէրի , միլլէթ իսնէսի իլէ սաղլաթըրըլան ասքեր վէ ճէնուպի Ալէմանեանըն օրտուսու քի ճէման 1,340,000 նէֆերաթտան իպարէթ օլուր : Էկէրլի մըգտարը ասքերճէ ֆիւթուհաթ գաղանըլըր իսէ , նաքօլէօնուն իւմիտի պօշա չըգմըշ օլուր :

Մատօվա մուհարէպէսինտէն սօղրա , իքի տէվէթին օրտուլարը թանգիւմ օլմուշ վէ օլ վաղըթ քի օլան ֆարգիլէն պու կիւն նուֆուսա օլ ֆարգտր : Մատօվա մուհարէպէսինտէն պիր այ սօղրա , օլ մէսէլէ իշին բրէնս Ֆրէտէրիգ Շաքըր « Ֆրանսա իլէ պիր » մուհարէպէսիլ վուգուլինտէ , գաճ « տէրիմիլ նէ » օլաճագ տր » տէմիշ իքէն , պու կիւն չու վէճհէ ճէվապ վէրէճէյի իհթիմալտէն տիր :

« Պէն տէրիմ քի , պիլք Ֆրանսայա » զալէպէ խտէպիլիլիլ վէ հադըպա թէն տախի եէնէճէյիլ , էկէրլի , էհսնայի մուհարէպէտէ մանսօլրալա ճըր իճրա վէ նիզալաթըն ահքտա « միւնա հարիքթի խտէճէք օլուր » սագ « Ֆաթէն պիլ » Ֆիլմա միլլէթ թիլիլին իմիթրաթօրու պէօլիւքլէրի « նի եէնմէյէ միւլաֆիադ օլմուշուգ » տուր , վէ պիր տէֆա իճրա իթալի « յիմիլի » թէքրալէն Ալալէն մուս « վէնէթի իլէ եաթարըլ » էկէրլի , տէր բրէնսի միւլալիլէյ « Ֆրանսա » նըն շիմիլի օրտուսու , ումիլմէն « զանն օլունուգտա կիլիլ , միւքէմ « մէլալէ 1813 թ 1814 վէ 1815 տէն » էրիլտէ զալէպէ իթալիմիլիլ ծրուտ « տան հադըգաթէն չիլ խտէ , պիլի « մէնֆաթթըլըր պիլիլ ծրուտուգ » լա գաղանաճաղըլ , վէ տիւլմէնիմիլ « նէ գատար չիլ օլան , գաղանաճա » զըմըզ չէրէֆ տահա զիյատէ պէօ « իւք օլաճագ տր » տէյլ պաղրա ճաղըլ :

Էկէվաթ շէրլա :

ՀԱՎԱՏԻՍՍԹԵՐԸ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Եօր ի զազեթասաննն պէյանննա
նազարէն , հէր սընթփ մուհաֆըզ առ
քերէրի Սնվէրա չէհրնտէ թէրաբիւմ
իլէմէյէ պաշամը վէ չլմէնտֆէրէ
քին պիր չօգ եօլարը , առքերէրի
պիւտիքէրի թընէրտէն գալանմը
արը :

Պէճիգա գրայլը Պէվէրլուն օրտու-
կեանհրհա կիտէճէք տիր :

— Յրաշաաննն թուլան իմաննն
տան թէտարիքեաթը հարպիյէ խի
թամ պուլնազ տէրնէլէրինէ վասը
օրւպ, ֆիյլօ տախի տօնանմը վէ
թէրսանէ ղարիպանէ խալէթտէ միւ
հիմմաթլա տօլմուշ վէ թայֆալար տա
խի պիլա թէհամիւլ իշարէթէ պէք
լէյօրլար : Զըրհլ կէսիէր տօնանմասը
Հիէր ճէգիրէլէրինն էօնիւնտէ կէզին
մէքտէ օլպպ » էմրէ միւնթազրր տրր :

— Ղախթա պորսաւոր գօմիթէսի նին վերտիլի գարար իւզրէ, պորսաւորս սաթըմը էֆէըթիֆ վէ բէշին ագճէ իւզրէ օլաճագ տըր:

— Դա՛փրա, Դազորդ, տէ՛ղէ՛մդ :
Տա՛վուտ բա՛շա, հազո՛րեթէ՛րի պէ՛շ օն
կընա՛տէն Տէ՛ր սափա՛նթ տէ պէ՛րքնիյօր :

— Ճեպելի Լիպնան վարլուտի տնվէթլու Գրանդօ քաջա հազրէթլէրինին Պէյրութա միւվասէլէթինտէ , միլլէթ միւթէպէրան վէ միւթէհայ յիզանը բաշայի միւշարիլէյհէ ինքույի քէսմի խօշամէտի շըմլընտա , իսթիքպալընա կիթտիքլէրի մահէլլինտէն վիւրուա իտէն թէլէկրաֆ խապէրի սիր :

—Նկատելի առ լ՝Ալբաններ ախ
նոր շաղկթաւը էլեւեմլ Թրանսալ կէ
ննկկէթէրա արասընտուքի Մանչ տէ
նիզինտէ վագը Շէրպուրկ, Պրէսթ վէ
Լորիան լիմանլարընտա օն տէօրթ գըլթա
զըրհը ֆըրգաթօնլարըն սիւհաշլան
աըրըլթըրընը պէյան իթտիյի սը
րատա, թէաճճիւպ իթմէմէլի քի,
Թրանսալ պու գատար թէտարիքէաթ
տա իքէն, Բրուսիա տալի, մէկքիւր
սէֆինէէրէ գարչը Շիմալի Ալմանիա
լիմանլարընը մուհաֆազա զըմնընտա
թէտապիքի ինթիյաթկէյէ թէշէպ
պիւս իտէյօր տէյի :

— Շիրմալի Լլմանիանըն Բարդա-
մէնթօ մէճլիսի յօւրլա 16-րդ մէճլի-
սէ տապէթ օլունմուշ տուր :

— Պէճիգա բայթախթը ուն
Պրիւքսէշ շէհրինտէ ժւթմէքքին
Ալէմանեալլարըն քեաֆֆէսի քէնտի
վաթանյարընա ավտէթլէրի իչին հիւ
քիւմէթլէրի թարաֆընտան էմր կէշ
տիյինտէ , խայլիճէ քէսան եօշա չըգ
մը շար աըր :

— Պէշտիգա հիւքիւմէթի, Պը
քիւքպէլ վէ ճիվար վճհէլլէրինաէ սի
ւաքի աւքէրի պէրլէթսիրէյօր : Մի՛ն
հէնտիս ալայր . պիր չօգ ուֆադ պէօ
քիւքլէրէ թագսիմ օրոհնլւպ , գաթը
մուսապէրէ օլունան մէվգըլլէրէ տա
ղըթաըրըլմըշ սըր :

— Յրաճանաչման չափը, ինչ վե
րուէն չէ հիշելու օրան իրուօրա
յը լարած պէ՛լ կիւն վատէ, եանի յու
լիւ 16 տա վաթանկարընա տէօնմէյէ
րո՛ն խաւթ աղլալ, պատէհո՛ն եօլա
չեք մի շար սոր :

— Չըզանն սալը կհենիլ ֆէխա-
մէթլիւ տէվլէթլու Սլի բաշա հազ-
րէթլէրինին թահթը թիյասէթինտէ
թէճէմիւ իտէն մէճլիսի խասսը վիւ-
քէլառա և էւրոբատա վագը օլան դա-
րըշըգըղլարտան զուհուրի իհթի-
մալտէն օլան վագաալարն մէնի իշին
իճապ իտէն միւհհիմմ գարարըլը վէ-
րիմիշ վէ ֆէխամէթլու տէշլէթլու
Ալի բաշա հազրէթլէրի չըզանն ճիւ-
մասն կհենիլ, հուզուրու հազրէթի
Միւլիւքուանէյէ մուսուլ շէրէֆինէ
նայիլիյէթլէ, մէճլիսի մէշքիւրուս գա-
րարլարընը թաստիգ վէ թագտիրի
Շահանէլէրինէ հավալէ գըլննաղըլընը
թէպիլիգ իյլէմիշ տիր :

— Տանիմարդա հիւժքումէթինին պահրիյէ տօնանմաւր, հիւքիւմէթի մէզքիւրհէնին թայթաթիթը օլաւն Գօթէն-հակ շէհրինին լիմանընտա տուրմադ-տա վէ էյք իշարէթ վէրլիտիյի կիպի, Եօլա չըգաճագ տըր :

— Սպանեա՞տա՞ պապը՝ իրօք ա
ղագէթաւ տէր քի, իմբեռաթոր նա
բօլե՞ն։ Տօն Զէրնայօնցւոյն Սպան
եա թախթընա՝ կէտիկինտէ մեմբու
օլահազընը Բորթուդալըն խանն տաճը
դապիսնէն պէյան իթմա՛ր տէր ճ
նաւ — Տօն Դարը՝ վաթըն՝ եւթիշմէ՛
տիրի՞ցաղ / / Զմարտը, ցկարկաւ նա

— Երկայի տօնանմայի Պաշրիյէ
սինէ գօմանտան նասպ օլունան գօն/

Պուէթ—Վիլամէզ, Շէյուրկ լինա
նընա կիթմիշ տիր :

— Պու մուհարէպէտէ Յրահայ
հիւքիւմէթի քիթալիանրի տօթլու
ղու հագգընտա թէէմլնթի ախլիյ
լէտիյի էւրրա դազէթաւրընտա մէր
վի տիր :

— Գրանսա հիւքիւմէթի ճշդա-
յիւր օրոտուտունոյն վէ Հարպ տօնանմա-
լարընըն հագրդանմտընք էր իյլէմիշ
օլտուղու սիէքը դապթմասընտա օ-
գուքմուշ տուրք

— Ֆրանսա սէֆիքի սապլը Ծ •
Պուրէ ճէնապլէրի ճիւսաա իրթէսի
կիւնիւ լիէնկիւ վէտա հուղուրի հազ
րէթի Միւլիւքեանէյէ Կուսուլ շէրէ
ֆինէ նալիւ օլուպ , ֆէխմէթլու տէվ
լէթլու Ալի բաշա հազրէթլէրի իլն ,
թէշրիֆաթիի խարիճիյէ վէ տիվանը
Հիւմայուն պաշ թէրճի մանը օրատա
հազրր պուլունմուշ յար տրր :

— Խորխոթաբի էջիւնտի թարա-
ֆընտան մէնճանէն թէվդի օլունմուգ-
տա՝ օլան ամէրիգան պէլի վէ սավաշ-
պուր թօրպորնը պլմագ իչիւն , պիր
իքի կիւնտէն պերու ք օլէյօղլու հա-
րիգ զէտէկեանընտան խոյլիճէ քիմէս-
նէլէր միւմայիլէյի էֆէնտիւնին խանէ-
սի դաբուսու էօնիւնտէ երղըմըշլաթ
տորք :

— Յուլիս 13 թափիկէ չըգան
Բաթրի—ժուրնաչ նամ զաղէթա, Բա
բառնն եաղըրմամաղըրըր վարդապետ
տու թիւնու հազգընտա աթըրան դու
բատան տալայր չ տէր քի, տիւն ախ
չամ գուպիէն պիղէ պիւրտիքէրինէ
կէօրէ յ Գրաննա հիւքիւմէթի մէզ
քիւր խապէրի ալտըդտա, Գրանսըղ
ասքէրլէթին թմատան չըգմալարը էմ
րինի իմզա մէ թաստիւ իթմիւ տիւ
տէյի

— Հէր երւզ երբմի պէշ սէնէտէ
պիր վուգոն պուլտուղու կիպի, 1874
տէ տախի նէճմճէ պիր վագաա զու
հուր իտէճէք տիր, եանի ձրանսըզճա
վէնիւս լթապիր օլունան սէյյարէ
(մորթաւ) կիւնէշին իւզէրինտէն կէ
յէճէք տիր :

Հէր հիւքիւմէթ, մէզքիւր սէյ
եաքէնին հարէքէթինի կէօրէպիւմէթ
իլլիւթ թէտապիրի մախսուսէյէ թէ
շէպարիս իսէր :

Մէջքիւր սէւաբէնի կէօրմէ յէ իգ.

Բիդա Խոն Կաթարը արագ իջին
Մեծ Կաթարը միլիոն մեծիսինտեն
300,000 ֆ. անգլ. գատար մասրաֆ օ.
յունմտոր իջին, բնական խմէնէնէք
տիր աշխարհ:

ՀԱՎԱՏԱՅԻՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԿԻ

Վիեննա 22 յուլիս.
Բիդա Կաթարը տ'Օվերները պու
կի, Կաթարը Կաթարէթէրի թարա
փրնաան գապուլ օլունմուշ առերփ

Գարլըսրիւհ 22 յուլիս.
Պոլսոյ Գարլըս, Գրանսայա գաւր
չո մո. Կարէպէ իթմէք իւզրէ, Բրու
պիտէլէ պիլընէմիշ օլունմուշ պէ
յուն իթմէք տիր:

Փարիս 23 յուլիս.
Իթմէրաթոր Նարօլէոն Կաթարէթ
թէրաթորաթիւնտան Գրանսրդ էհալի
սին իթմէպէն նէշր օլունման իլան
նաթմէք, Գրանսանըն, Բրուսիայա
գաթար պոն իթմիքեալարընը պէյան
պէ Բրուսիայ, Գարլըսրդ մուամէլաթը
թաւգիլիլէ իպրնալ իլէտիլի, ճիհէթ
յէ Գրանսոյ իլէտի գաթարէթի սիլա ա
թմէպէլ իթմէյէ մէհպուր ծառաղու
իլաթալ յոնմէշ տիր:

Եւրոպայի մէհքիւր տէր
քի, «պիլ Սլէմանեայա գարլը Կարպ
թմէլ իլ. Կիւնքի պիլ Սլէմանեանըն
իթմիլ պոն իթմիլէ իթմէլիլ, Կաթար
լաթմէլէ իթմիլիլ պէ Կարպ միւս
լաթմէլէլիլ իթմէլիլ իլան լա
ղըն պոն Կաթար իպթարըն իթմէ
լիլ իլ. Կաթարին Կաթարի սահի
հէթի Կաթար իլ. իլան միւսսէպ
օլունմուշ պոն տայիլիլէլ արգու
քէլիլ պէ պու մէհէլէ պիլիլ միւս
լիլիլէլիլ Կաթարին գարլը ճէնքէշ
մէք իլան Կաթար գուլիլիլ իլան
Կաթար իթմէլիլ Կաթար նէթիլէ վէրիլ
մէլիլ տիր»: Իթմէրաթոր Նարօլէոն քէն
տի մուստու միլի օլունմուշ Կաթարիլ
ճէլիլ պէյանտէն սողրա ՝ «պիլ
Կաթար տ. իլայ թասալիլ իլան
պիլ պէյիլ միլիլ մաղլուպ օլունմուշ
ճաղ» տիր տէյիլ իլան քէլալ իլ
լէմիշ տիր:

Սթրասպուրկտան 22 թարիլիլէ կէ
լէն պիլ իլան իթմէլիլ պէյանը
նա Նաղարէն, Բրուսիայա ար, Բէլ
քէթրիլիլ սաղ գըլըսընտալի

ըլիթմարընը լաղը կէ Կաթարը
տիր:

Սէն—Բէթրիլիլ 23 յուլիս.
Բուսիա Կիւնքիլիլ թարաթըն
տան իլան իլան Կաթարի պէյան
նաթմէլէ իլան օլունմուշ տիր:
Շէթլէքի, «Բուսիա իթմէրաթոր
Կարպըն էօնիլիլ արագ իլան չոգ
չալըսր, Բուսիա Կիւնքիլիլ Կարպ
լաթալարըն նէթիլիլ Բուսիանըն
մէնֆաթթընտա օլունմուշ ճաղ,
քէմիլիլ պիլ թարաթընտա սաղլայա
ճաղ պէ Կարպտա տուլիլ սալահըն
պաղը գալմասընտա նալիլալ չալըս
ճաղ տիր:»

Լոնտրա 23 յուլիս.
Ինկիլիլէրա պանգաթը Գթոն
թոսունու երկըլէ 4 է չոգ արմըն տիր:
Փարիս 24 յուլիս.
Սէնաթմ փէ մէպուսանը միլիլիլ
մէնֆաթթի տիլիլ կիւն գաթարնը
լար տիր:

Գալիլէն ալթընիլիլ կէթէ,
Իթմէրաթոր Նարօլէոն քէլընպէ կիւ
նիլ օլունմուշ կիւնէլէ տիր:
Իթմիլիլ Կիւնքիլիլ պիլիլ
րաթընը իլան իլան իլան:

Գալիլէն ալթընիլիլ կէթէ,
Իթմէրաթոր Նարօլէոն քէլընպէ կիւ
նիլ օլունմուշ կիւնէլէ տիր:
Իթմիլիլ Կիւնքիլիլ պիլիլ
րաթընը իլան իլան իլան:

23 յուլիս. Լոնտրա գոնսիլիլ 37 1/2
Գաթարտը 38 —
Ինկիլիլ գոնսիլիլ 83 3/4
Գաթարտը 75

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

ԹԱԼԻՄԻ ԼԻՍԱՆԴՆԻՍԻ

Ե Ս Ե Ր Ի

ՊՈԼՈՍ Պ. ՊԱԼԵՊԱՆԻ

Յիլ 10 յիլ.

Սիւնէնիլիլ մաթալարընտա հու
րուֆաթը ճէտիլիլ թապ օլունմուշ
օլունմուշ հալտէ, հուրուֆաթը Օսմանի
լիլիլ ալթընտա ու իթմիլիլ գաթարէթի
նիլ չալիլ, փէ գաթարիլ ճէմանտա հալրա
կէլէն իլանտա թարէթիլիլ իլան ու իլա
պէլ, մէթիլիլ, թէլէթէլ փէ արգու
հալարըն միւսթալիլիլ միւշթէլիլ օ
լարալ իլան թիւրթիլ միւսթալիլ
միւսթալիլ Երապիլիլ (Երաթէլիլ
համաճալիլիլ) իլէ Կէլ պիլ գաթարէ
նիլ թանթընտա քէնտուլէ տայիլ փէ մա

նէալարը Երմէնիլէ գարլըսընտա պու
լունմալ իլան իլան փէ լալալիլ միւս
թալիլ, փէ Տէլիլիլ Սիլիլ մէմուրիլիլ
լէ մէմալ իլանտա, փէ Կաթար ու փիւ
նունա փէ գաթարիլ Սիլիլիլ իլան
պիլ թէլիլիլ միւսթալիլ պիլ թաթը
լիլիլ, սըլաթընտա էլիլ ալթընտա
փէ թաթընտա փէ Կիւնքիլիլ սուրիլիլ թէլ
թիլ ու թանթընտա օլունմուշ իլան
նա թանթընտա նիւսթէլիլ տալիլ
միւսթալիլ մէլիլ տէրիլ օլունմուշ իլան
իլան իլան փէ օլունմուշ օլուն իլան
քիլիլիլ Երմէնիլ թիլիլիլ թաթընտա սա
թընտա տիր: Գաթարիլ իլանտա

Պ Ո Լ Ի Փ Ե Մ

Կ Ա Մ

Ա Մ Տ Ն Ա Լ Բ Ե Ա Ն

Հ Ա Յ Մ Ը

Մէլիլ իլան 80 սահիլիլիլ ի
պարէթ պիլ իլան օլունմուշ, ալթը Բէթ
րունիլ թիւրթիլ չէլիլիլ չիմիլիլ գա
տար իլան փէ լալալարըն մուսթ
լալիլ մէթընէլ փէ թալիլ թէլիլիլ հա
ղըն օլունմուշ տան, Կէլ քէն քէնալ
թաթընտա փէ միւսթալիլ օլունմուշ տիր:
Գաթարիլ մէլիլիլ Գ. Տալաթեան
էլիլիլ թէլիլիլ փէլիլիլ օլունմուշ, քի
թաթընտա սաթընտա տիր:

ԹԱԼԻՄԻ ԼԻՍԱՆԴՆԻՍԻ

Տերաթընտա տալալիլ իլան իլան
ճալալ Սլանտ—Կրանտընտա (Գրան
—մասոն) իլան Կիւնքիլիլ իլան տե
լիլ թիւրթիլ պաթարնալիլ պիլ գիլ
քը ու իլան իլան իլան Կիւնքիլիլ
նիլ իլան իլան իլան Կիւնքիլիլ
քիլ:

ԵՍԶԱԼ ՈՒՄՈՒՄԻՏԵ

Գ Ո Լ Ա Թ Ա Բ Ի Ա Չ Ա Ս Ը

Յուլի 14 ճիւլ. էր. ալթընտա . . . 43-20
» 13 Բաղ. էր. սալալիլ գուլ. քէ. 43-22
» » Կիւնքիլիլ

ՍԱԶԻՄ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ԴԱԶԵԹԱ

ՅՈՒՍԱԲ ԹԻԼԵՆՏԻՆ

ՍԵՐՈՒՄ 2425 ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ
ՄԵՐՈՒ 45
ՃԵՄԻՏԵԹ ԻԼԵԹԵ ԲԱԶԱՆԻՍԻՆԵ